



# Tempus Air BW Base Station WiFi

Passerelle WiFi-LoRa™



## Tempus Air BW

*Base Station WiFi*  
*Passerelle WiFi-LoRa™*



GUIDE DE L'UTILISATEUR

## INTRODUCTION

Tempus Air BW est une passerelle WiFi-LoRa™ qui permet la transmission de données entre l'application ou la plate-forme MyToroTempus et les modules Tempus Air (CT, MS, PS, MV).

Tempus Air BW se connecte à MyToroTempus, l'application ou la plate-forme web, via l'Internet WiFi.

Le Tempus Air BW peut communiquer via LoRa™ (connexion radio à longue portée) avec jusqu'à 30 modules parmi les Tempus Air CT / MV / MS / PS.

## RECOMMANDATION

L'installation des produits Tempus Air nécessite une phase de pré-audit afin de vérifier la connexion des produits dans les emplacements prévus.

Pour optimiser la connexion entre le Tempus Air BW et les modules Tempus Air, il est fortement recommandé :

1. Positionner le Tempus Air BW ou son antenne déportée le plus haut possible, dans un environnement dégagé.
2. Tester la connexion LoRa™ entre le Tempus Air BW et les modules en utilisant l'outil de test présent dans l'application MyToroTempus.

La fréquence de connexion LoRa™ entre Tempus Air BW et ses modules est de 3 minutes.

A distance, chaque modification de programme ou de commande manuelle sera effective après 3 minutes.

Sur le module Tempus Air MS :

- Enregistrement du comptage, toutes les 15 minutes.
- Feedback, toutes les 3 minutes.

**Lisez attentivement les consignes de sécurité suivantes avant d'installer ou d'utiliser le Tempus Air BW.**

**Veillez à respecter scrupuleusement les précautions d'emploi.**

Tempus Air BW doit être installé à l'intérieur ou sous abri.

Installez votre produit de manière à ce que la prise de courant soit proche de l'équipement.

La prise est un dispositif de déconnexion, en cas de problème, elle doit être facilement accessible à tout moment.

Assurez-vous que la prise sur laquelle est branché votre transformateur de puissance est équipée d'une protection contre les surintensités et d'une protection contre les courts-circuits de type disjoncteur 16A.

Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec le produit (modèle MU06-T120050-C5),

ENTRÉE : 100-240 V ~ 0,2 A Max 50/60 Hz SORTIE : 12 V - 0,5 A.

## SPÉCIFICATIONS

### DIMENSIONS

Largeur : 8 cm

Hauteur : 8,2 cm

Profondeur : 1,3 cm

### ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Alimentation électrique : ENTRÉE : 100-240 V ~ 0,2 A

Max 50/60 Hz

SORTIE : 12 V 0,5 A

### INSTALLATION

Humidité admissible : 90% (humidité relative)

Température ambiante d'utilisation du produit : 0 °C à 50 °C

Garantie : 2 ans

### FONCTIONNALITÉS

Bande de fréquence utilisée et puissance émise max :

Bluetooth® : [2400-2483,5] Mhz, 1 mW

WiFi : 2,4 Ghz, 25 mW

LoRa™ : [868-868,6]Mhz, 25mW

## Etape 1

### TÉLÉCHARGEMENT DE L'APPLICATION

1. Sur votre smartphone ou tablette, allez dans «App Store» ou «Play Store».



2. Saisissez « The Toro Company » dans la barre de recherche.

**Concepteur**

The Toro Company



3. Une fois trouvée, téléchargez l'application MyToroTempus



4. Après avoir installé l'application, activez le Bluetooth® sur votre smartphone ou tablette.

### CRÉER UN COMPTE

Pour utiliser Tempus Air BW, vous devez créer votre compte MyToroTempus.

1. Lancez l'application MyToroTempus depuis votre smartphone et/ou tablette.

2. Allez dans « Mon compte » en touchant l'icône. 

3. Suivez les étapes décrites dans l'application.

**Remarque :** si vous avez déjà un compte sur la plate-forme MyToroTempus.com, vous devez utiliser les mêmes identifiants

## Etape 2

### INSTALLATION ET ASSOCIATION

1. Assurez-vous que l'endroit où vous souhaitez installer le Tempus Air BW est couvert par la connexion Wi-Fi de votre box Internet.

2. Visser l'antenne et connecter l'alimentation 230VAC fournie avec le Tempus Air BW

3. Vérifiez que le Bluetooth® est activé dans les paramètres de votre smartphone.

4. Lancez l'application MyToroTempus depuis votre smartphone ou votre tablette.

5. Cliquez sur le bouton « Ajouter un module » ou sur le bouton « + »

Aucun module déjà installé



Les modules sont déjà installés



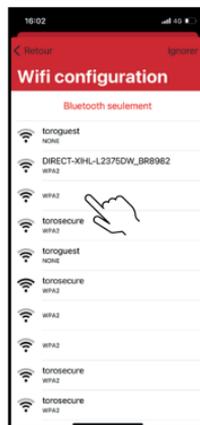


Sélectionnez l'icône Tempus Air BW dans la liste des modules



Sélectionnez le Tempus Air BW à installer dans la liste des modules disponibles

**Remarque :** Pour identifier votre Tempus Air BW parmi les gateway BW à proximité, reportez-vous au « Nom par défaut » présent sur son étiquette produit.



Sélectionnez l'accès au réseau WiFi auquel vous souhaitez connecter votre Tempus Air BW en cliquant sur la ligne correspondante ou sur « Ignorer » si votre Tempus Air BW a déjà été affecté à un réseau WiFi.

Saisissez le mot de passe du point d'accès au réseau WiFi, puis confirmez.

Pour vérifier que votre Tempus Air BW est correctement connecté au réseau WiFi, vérifiez que le témoin sur le panneau avant est vert fixe.

### Etape 3

## ASSOCIATION

### Association entre un module Tempus Air (CT/MS/PV/MV) et le Tempus Air BW :

Vous devez d'abord avoir associé votre module Tempus Air à votre compte dans l'application MyToroTempus avant de procéder à l'association du module sur votre passerelle Tempus Air BW. Reportez-vous au manuel d'utilisation du module pour l'associer, puis procédez aux étapes suivantes.



1. Sélectionnez le produit dans la liste des modules. (N'oubliez pas que vous devez être connecté à votre module via Bluetooth®).



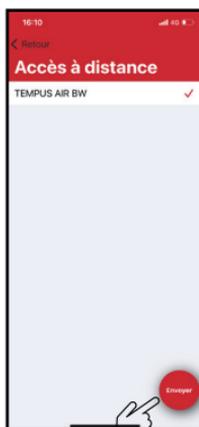
Cliquez sur  en haut à droite de l'écran pour accéder aux informations sur les produits. (L'exemple se réfère à Tempus Air CT)



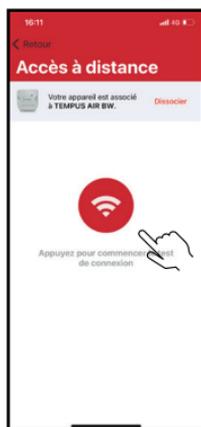
2. Appuyez sur « Accès à distance »



3. Sélectionnez votre Tempus Air BW (Reportez-vous au « Nom par défaut » présent sur son étiquette produit)



4. Appuyez sur "Envoyer" pour valider l'opération.



5. Votre Tempus Air BW est maintenant associé. (Appuyez sur le bouton rouge pour le tester)

## Clef de sécurité

La clé de sécurité aide à protéger le passerelle. Vous pouvez le définir en cliquant sur l'icône  en haut à droite de l'écran (Vous devez être connecté via Bluetooth).

## Etape 4

## ESSAI DE CONNEXION LoRa™

Si l'association des modules est réalisée avant l'installation définitive du Tempus Air BW, ce test de connexion peut être utilisé pour valider le positionnement de ce dernier en allant installer temporairement le Tempus Air BW à l'endroit prévu puis en allant positionner un module dans chacun des regards pour vérifier la bonne communication avec le Tempus Air BW. Le test de connexion peut également vous permettre de vérifier à tout moment le bon fonctionnement de la radio LoRa™ entre votre module et le Tempus Air BW.

(Exemple : le produit est tombé dans le regard renversé et ne communique plus avec le Tempus Air BW).  
Pour tester la connexion LoRa™, procédez comme suit :



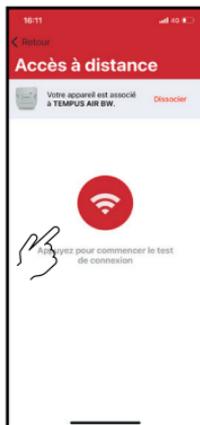
1. Passez le module Tempus Air en Bluetooth®



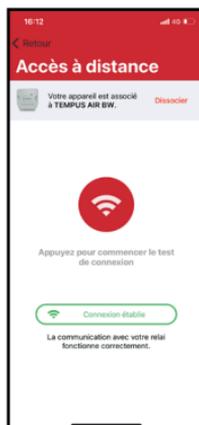
Puis dans les paramètres (petit crayon en haut à droite)



2. Appuyez sur « Accès à distance »



3. Appuyez sur le bouton rouge pour tester la connexion LoRa™



4. Le message indique que la connexion LoRa™ entre le Tempus Air BW et le module est fiable..

Si la connexion n'est pas établie, un message « Aucune connexion établie » s'affiche. Répétez ce test plusieurs fois pour vérifier que la connexion ne peut pas être établie. Dans ce cas, la distance entre le Tempus Air BW et le module Tempus Air devra être réduite.

## Etape 5

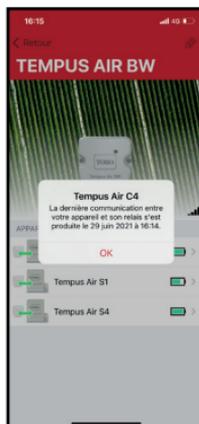
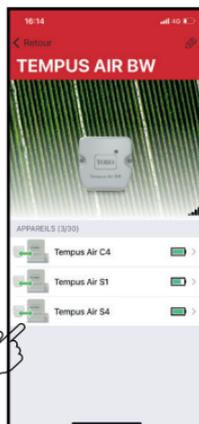
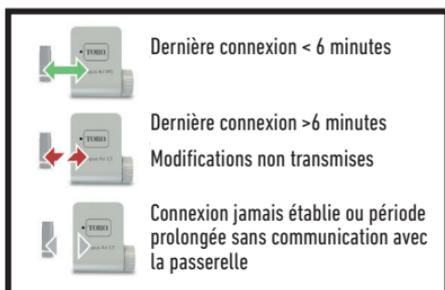
## CONNEXION À L'ÉTAT LoRa™

**Périodicité des communications dans LoRa™ mode :**

L'intervalle de communication de la radio LoRa™ entre les modules Tempus Air et Tempus Air BW est d'environ 3 minutes.

**Statut de communication radio LoRa™ communication radio entre les modules et le Tempus Air BW.**

Les icônes indiquent quand le Tempus Air BW a été connecté au module via LoRa pour la dernière fois.™. Si vous appuyez sur l'icône, un message vous informe de la dernière connexion.



## ÉTAT DES TÉMOINS

## INFORMATIONS SUR L'ÉTAT DU TÉMOIN DU TEMPUS AIR BW

- **Témoin vert** : fonctionnement normal
- **Témoin vert clignotant** : Mise à jour du micrologiciel en cours
- **Témoin rouge clignotant 3 fois** :  
Causes possibles :
  1. Perte du point d'accès Wi-Fi (routeur) ou connexion non établie. Redémarrez votre routeur et le produit.
  2. Pendant l'initialisation, le mot de passe saisi n'est pas correct.  
Astuce : Entrez le mot de passe de votre routeur dans une application « Notes » sur votre mobile. Copiez le mot de passe avec un appui long et collez-le dans le champ correspondant. Répétez la procédure d'initialisation.
  3. Lors de l'initialisation, le produit peut être trop éloigné de la boîte : rapprochez le produit.
- **Le témoin rouge clignote 2 fois** : heure d'alarme : le Tempus Air BW n'est plus à l'heure. Si votre produit est connecté à la plate-forme MyToroTempus, le réglage de l'heure est automatique. Sinon, connectez-vous au Tempus Air BW à partir de l'application et vérifiez que le message « Synchronisation OK » s'affiche.
- **Témoin éteint** : le produit n'est pas alimenté.

## MONTAGE (Antenne extérieure)

En cas de montage de l'antenne à l'extérieur avec l'extension optionnelle de 10 mètres, nous recommandons de protéger l'antenne avec un tube en plastique d'un diamètre interne de 15 mm minimum. Ce tube sera bouché sur sa partie supérieure pour protéger l'antenne de la pluie. Le cordon devra être protégé par une gaine.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES



Ce symbole indique que le produit utilise une radio de la technologie LoRa™.



Le symbole « CE » indique que cet appareil est conforme aux normes européennes en matière de sécurité, de santé, d'environnement et de protection des utilisateurs. Les appareils portant le symbole « CE » sont destinés à être vendus en Europe.



Ce symbole indique que ces types d'équipements électriques et électroniques doivent être éliminés séparément dans les pays européens. Ne jetez pas cet appareil avec vos déchets ménagers. Veuillez utiliser les points de collecte et de recyclage disponibles dans votre pays lorsque vous n'avez plus besoin de cet appareil.

## DECLARATION CONFORMITE

The Toro Company déclare que TEMPUS AIR BW est conforme aux directives et normes suivantes:

### **Directive 2014/53/UE (RED)**

Normes harmonisées :

Norme BLE/WiFi : ETSI EN 300 328 v2.2.2

Norme RADIO : ETSI EN 300 220-2 v3.1.1 & ETSI EN 300 220-1 v3.1.1

Norme EMF : EN 62311 (2008) et la recommandation 1999/519/CE

Norme CEM : EN 301 489-1 v2.1.1 et EN 301 489-17 v3.1.1

Norme Sécurité Electrique : EN 62368-1:2014

### **Directive RoHS 2011/65/EU & amendement de la Directive(EU)2015/863**

Cette déclaration a été établie sous la seule responsabilité du fabricant. L'objet de la déclaration est conforme à la législation harmonisée de l'Union applicable.

### **The Toro Company**

5825 Jasmine Street

Riverside, CA92504

USA

Tel. +1 (951) 688-9221

**Tempus Air BW**

Gateway WiFi-LoRa™

Pour une assistance technique :

[service.wb.emea@toro.com](mailto:service.wb.emea@toro.com)

